



## La Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Pisa

### Premesso

che con decreto n. 4156 del 13 agosto 2009, la Regione Toscana – Settore Formazione, ha assegnato all'Università di Pisa il finanziamento di euro 2.640.000,00 per il progetto “Alta Formazione per l'Occupabilità” a valere sul POR FSE 2007-2013 Ob. 2, Asse Capitale Umano, Obiettivo specifico I) nel quale è prevista la concessione di Borse di tirocinio,

### Visti

- lo Statuto dell'Università di Pisa, emanato con DR n. 1196 del 30-09-1994 e successive modifiche e integrazioni;
- la legge n. 196 del 24 giugno 1997 ed il D.I. n. 142 del 25 marzo 1998;
- la Convenzione sottoscritta in data 11-11--2009 tra la Regione Toscana e l'Università di Pisa per la realizzazione del progetto “Alta Formazione per l'Occupabilità – FSE 2009 - 2010”;
- l'art. 50 comma 1 lett. C del TUIR che definisce le generiche borse di studio con il relativo regime fiscale e previdenziale e con l'applicazione dell'IRAP con aliquota all'8,50%;

### Viste

le disposizioni normative e regolamentari sull'utilizzo delle risorse del Fondo Sociale Europeo, ed in particolare:

- la legge regionale 32/2002 e successive modifiche e integrazioni;
- il Regolamento (CE) n. 1083/2006 recante disposizioni generali sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo e sul Fondo di Coesione,
- il Regolamento (CE) 1828/2006 che stabilisce le modalità di applicazione del Regolamento 1083/2006, il Regolamento (CE) 1081/2006 relativo al Fondo Sociale Europeo,
- la Decisione della Commissione delle Comunità Europee C(2007) 5475 del 7/11/07 con la quale si approva il testo del POR OB. 2 Toscana 2007/2013 e la relativa DGR n. 832/2007 con la quale la Giunta ne prende atto;
- la DGR n. 873 del 26/11/2007 di approvazione del Provvedimento Attuativo di Dettaglio del POR OB. 2 FSE 2007/2013;
- la DGR n. 93 del 20/09/2006 di approvazione del Piano di Indirizzo Generale Integrato di cui all'art. 31 della L.R. 32/2002;
- la DGR 534/06 relativa all'inclusione di parametri di genere nei progetti finanziati con risorse regionali;
- le disposizioni contenute nella Delibera della Giunta Regionale 31 luglio 2006, n. 569, "Procedure per la progettazione, gestione e rendicontazione degli interventi formativi ex art. 17 l.r. 32/2002", così come integrata con la DGR 202/2008;

## INDICE

la selezione pubblica per la concessione di n. 4 borse per lo svolgimento di attività di tirocinio della durata di mesi 3, per un importo lordo unitario di € 1.500,00, così suddivise:

- a) n. 2 borse per tirocini da effettuare presso: Felici Editore (San Giuliano Terme – PI)
- b) n. 2 borse per tirocini da effettuare presso: Edizioni Clandestine (MS).

Le borse sono assoggettate a ritenute fiscali nella misura prevista dalla legge.

### **Requisiti :**

Le borse possono essere concesse a soggetti in possesso dei seguenti requisiti : laureati da non più di 18 mesi, alla data di pubblicazione del presente Bando, presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Pisa, Corsi di Laurea Magistrale in: "Traduzione Letteraria e Saggistica" (Classe LM/37), "Lingue e Letterature Moderne Euroamericane" (Classe LM/37) e Corsi di Laurea Specialistica in "Traduzione dei Testi Letterari e Saggistici" (Classe 104/S), "Lingue e Letterature Moderne Euroamericane" (Classe 42/S) e "Linguistica"(Classe 44/S) .

**Modalità di selezione:** La selezione dei candidati avverrà sulla base della valutazione comparativa dei curricula studiorum: la Commissione esaminatrice valuterà la carriera universitaria dei candidati, prendendo in considerazione le votazioni riportate negli esami sostenuti, sia nella laurea triennale che in quella di secondo livello, e stilerà la graduatoria finale sulla base del calcolo della media ponderata di tutti gli esami.

Le domande dei candidati, corredate da: modulo di iscrizione della Regione Toscana, certificato degli esami sostenuti e copia di un documento di identità in corso di validità, dovranno essere presentate entro e non oltre le ore 13,00 del 25/03/2011 presso i locali della Segreteria di Presidenza della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Via Santa Maria n.85, con orario dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00.

### **Condizioni :**

Le attività oggetto delle borse si svolgeranno presso le sedi degli enti e/o aziende convenzionate per il tirocinio.

Nelle attività previste presso imprese i destinatari delle borse non saranno utilizzati in attività produttive e commerciali e comunque estranee alle attività previste dal progetto.

**I destinatari delle borse si impegneranno ad elaborare una relazione dettagliata sull'attività oggetto della borsa. La relazione, controfirmata dal Tutor accademico, sarà trasmessa alla Regione Toscana.**

**I destinatari dovranno segnalare la propria presenza sull'apposito registro delle attività di tirocinio. Il registro dovrà essere controfirmato dal tutor di tirocinio e dal tutor accademico.**

I destinatari delle borse sono assicurati a cura dell'Università esonerando espressamente la Regione Toscana da ogni chiamata in causa e/o da ogni responsabilità in caso di mancata e/o irregolare stipulazione delle assicurazioni medesime.

L'Università si impegna a rispettare e dare attuazione a quanto disposto nelle "Procedure per la progettazione, gestione e rendicontazione degli interventi formativi ex art. 17 l.r. 32/2002" approvate con DGR 569/2006 e successive modifiche e integrazioni, per quanto concerne ogni altro obbligo e/o adempimento non esplicitamente ricompreso o citato a tutela degli interessi dei borsisti.

Pisa, 15/03/2010

Il Preside  
Prof. Bruno Mazzoni